

FRANCOFONÍA DE EUROPA: LITERATURA DE BÉLGICA, SUIZA Y RUMANÍA

Curso 2011/2012

(Código:24410171)

1. PRESENTACIÓN

Este curso tiene por objetivo confrontar tres francofonías europeas muy distintas: por un lado, Suiza y Bélgica, francofonías originarias, en las que el francés se ha desarrollado como lengua propia desde un principio, y por otro Rumanía, que ha elegido el francés como lengua privilegiada para los intercambios culturales y políticos, afirmando con ello la latinidad de su propia lengua y la voluntad de pertenecer, más allá de las fronteras geográficas y los vaivenes de la historia, al Occidente europeo. Trataremos, pues, de tres situaciones diferentes, de tres historias complejas, de tres campos literarios peculiares y de una serie de singularidades creadoras y críticas de primera magnitud.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura se encuentra vinculada a otras del programa de Máster y con las que el alumnado podrá encontrar numerosas relaciones dentro del plan de estudios. En primer lugar, tiene una especial continuidad con la asignatura obligatoria *Temática y poética francófonas*, de la que se puede considerar como complemento y ejemplificación. Así mismo, se suma a las asignaturas optativas sobre las literaturas francófonas del África negra y de América, formando un conjunto coherente y enriquecedor.

Por otra parte, por la inclusión de figuras literarias de gran valía, amplía nociones estudiadas en asignaturas como las que tratan de la novela o del teatro en el siglo XX.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

El alumno debe tener el nivel B2 en lectura y escritura para poder leer la bibliografía requerida para la asignatura y realizar los trabajos en francés.

El alumno deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual dado que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso el alumno será capaz de:

1. conocer la expansión y la problemática del francés en el continente europeo a través de los ejemplos de dos francofonías originales y de una francofonía cultural;



- identificar y hacer reflexiones críticas sobre el contexto de bi(pluri)lingüismo y de la doble pertenencia cultural;
- conocer una serie de obras literarias relevantes y relacionarlas con sus distintos contextos culturales;
- relacionar en perspectiva comparatista obras y figuras literarias que pertenecen a varios contextos culturales;
- analizar y sopesar las relaciones entre el centro y las periferias así como entre lengua mayor y literatura menor dentro del conjunto más amplio de la francofonía.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Suiza

- Contextualización histórica, geográfica y cultural
- El francés de Suiza
- Suiza, identidad y estereotipos
- La invención de la literatura “romande”
- Lecturas escogidas: Isabelle de Charrière, Ch.-Ferdinand Ramuz, Jacques Mercanton, Alice Rivaz, Nicolas Bouvier

Bélgica

- “Le plat pays”: contextualización histórica, geográfica y cultural
- El francés en Bélgica
- La “belgitude” y los clichés
- “Le champs littéraire belge existe-t-il?”
- Lecturas escogidas : Charles de Coster, Paul Nougé, Pierre Mertens, Paul Willems, Jacqueline Harpman

Rumanía

- “Una isla latina en un mar eslavo”: contextualización histórica, geográfica y cultural
- La influencia francesa en la “vida pública” rumana
- La enseñanza del francés en Rumanía
- ¿Literatura francófona o literatura rumana en francés?
- Lecturas escogidas: Marthe Bibesco, Panaït Istrati, Benjamin Fondane, Eugène Ionesco, Émile-M. Cioran

6.EQUIPO DOCENTE

- ANGELA MAGDALENA ROMERA PINTOR

7.METODOLOGÍA

La metodología de aprendizaje utilizada en esta asignatura partirá del estudio de varios documentos que proporcionarán un desarrollo breve de los distintos temas que componen las unidades didácticas. El estudio de estos documentos se complementará con una serie de lecturas especializadas que permitirá al alumno afianzar sus conocimientos teóricos, desarrollar su capacidad de síntesis y aportar juicios de valoración.

La discusión académica a través del curso virtual es otra de las metodologías de enseñanza que promoverá el equipo docente de la asignatura. Será fundamental la comunicación constante con el profesor de la asignatura y otros alumnos a través de los foros del curso virtual. La comunicación entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los diversos alumnos.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA



Comentarios y anexos:

Joubert, Jean-Louis (dir.). *Littératures francophones d'Europe*. Paris: Nathan, 1997.

Quaghebeur, Marc & Rossion, Laurent (eds). *Entre aventures, syllogismes et confessions. Belgique, Suisse, Roumanie*. Peter Lang, 2003, 2^e éd. 2006.

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

La asignatura contará con un curso virtual, en el que se colgarán los documentos de trabajo. También servirá como medio de comunicación entre el profesor y los alumnos, así como entre los propios alumnos.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

El equipo docente está a disposición del alumno a través del curso virtual, y también por teléfono o personalmente (para esto último deberá concertar una cita) en los siguientes horarios, direcciones y teléfonos:

Dra. Doina Popa-Liseanu
Despacho 626
Edificio Humanidades
Senda del Rey 7
28040 Madrid
Tel: 913986834
Email: dpopa@flog.uned.es

Horario de tutoría: Martes de 10 a 14 y de 15 a 19 y miércoles de 10 -14.

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

En esta asignatura habrá una evaluación sumativa de los aprendizajes:

Trabajo largo	70%
Lectura escogida: Suiza	10%
Lectura escogida: Bélgica	10%
Lectura escogida: Rumanía	10%

Las lecturas escogidas presentarán, a partir de un modelo dado, la obra elegida dentro de la francofonía literaria respectiva.

El trabajo largo planteará el estudio comparado de un tema en dos o más obras distintas. Se apreciará la capacidad de análisis del alumno.

13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

